

» LA "NEWSLETTER" DEL MIÉRCOLES.

01 ¿SABÍAS QUE...?

... hay algunas diferencias entre la Guardia Civil y Policía Nacional?



(1)

02 EL MEME DE LA SEMANA

Lo siento hijo, pero...



(2)

03 TAL DÍA COMO HOY...

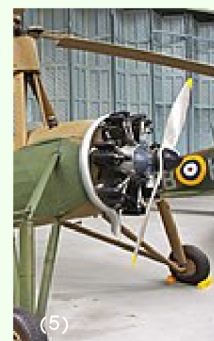
31 de enero



(3)



(4)



(5)



04 FRASES CÉLEBRES

De Concepción Arenal



(6)

05 - TABLÓN DE ANUNCIOS.

- ¡A PRACTICAR! LET'S PRACTICE!
- CALENDARIO DE CLASES DE ESPAÑOL EN GRUPO, ONLINE.
- CALENDARIO DE CONVERSACIONES DE LA PRÓXIMA SEMANA.
- CLUBS DE LECTURA INTERMEDIO Y AVANZADO.

01 ¿SABÍAS QUE...?

... hay algunas diferencias entre la Guardia Civil y Policía Nacional?

(...there are some differences between the Guardia Civil and the National Police?)

Algunos estudiantes de español me han preguntado qué diferencias hay entre ambos cuerpos de seguridad. Vamos a ver algunas de ellas:

Some students of Spanish have asked me what the differences are between the two security forces. Let's take a look at some of them:



(1)

La Guardia civil tiene naturaleza militar. Depende tanto del Ministerio del Interior de España como del Ministerio de Defensa español. En cambio, la Policía Nacional no tiene un carácter militar y depende exclusivamente del Ministerio del Interior de España.

The Guardia Civil has a military nature. It is subordinate to both the Spanish Ministry of the Interior and the Spanish Ministry of Defence. The National Police, on the other hand, is not military in nature and reports exclusively to the Spanish Ministry of the Interior.

Además, la Guardia Civil trabaja en las zonas rurales, no en las ciudades. Algunas de sus competencias son vigilar el tráfico en vías públicas interurbanas o la custodia de todas las comunicaciones, puertos y aeropuertos. Al contrario, la Policía Nacional trabaja más en las zonas urbanas.

In addition, the Guardia Civil works in rural areas, not in cities. Some of its competences are traffic control on all interurban public roads or the guarding of communications, ports and airports. In contrast, the National Police works more in urban areas.



Finalmente, ambos cuerpos armados tienen el mismo "poder". Es decir, no hay uno que prevalezca sobre el otro. De hecho, ambos colaboran en ocasiones en operaciones a nivel nacional.

Finally, both armed bodies have equal "power". In other words, one does not prevail over the other. In fact, the two sometimes collaborate in operations at the national level.

CRÉDITOS IMÁGENES

- [Canva.com](https://www.canva.com)
- (1) [Renardo la vulpo, CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons](https://www.wikimedia.org/wiki/File:Escudo_Guardia_Civil)

REFERENCIAS

- www.seguritecnia.es
- www.guardiacivil.es

02 EL MEME DE LA SEMANA

He encontrado el meme de esta semana en [Reddit.com/SpanishMeme](https://www.reddit.com/SpanishMeme)
(I have found this week's meme on [Reddit.com/SpanishMeme](https://www.reddit.com/SpanishMeme))



Lo siento, hijo... No hay aplicación para eso.

(I'm sorry, son... There's no app for that.)

CRÉDITOS IMÁGENES

- [Canva.com](https://www.canva.com)
- (2) [Reddit.com/SpanishMeme](https://www.reddit.com/SpanishMeme)

REFERENCIAS

03 TAL DÍA COMO HOY...

Tal día como hoy, 31 de enero...
(On a day like today, 31 January...)

... en 1925: Nace el español Manuel Jalón, inventor de la jeringuilla desechable.

... in 1925: The Spanish Manuel Jalón, inventor of the disposable syringe, is born.



... en 885: Muere Diego Rodríguez Porcelos, conde de Castilla y fundador de la ciudad de Burgos en el año 884.

... in 885: Diego Rodríguez Porcelos, Count of Castile and founder of the city of Burgos in 884, dies.

... en 1922: En Getafe, el autogiro de Juan de la Cierva, en su primer vuelo, consigue elevarse 25 metros del suelo durante tres minutos.

... in 1922: In Getafe, Juan de la Cierva's gyroplane, on its first flight, manages to rise 25 metres off the ground for three minutes.



31 DE ENERO

Día internacional del mago

International Magician's Day



CRÉDITOS IMÁGENES

- [Canva.com](#)
- (3) [Rosane Marinho www.rosanemarinho.com, CC BY-SA 2.0, via Wikimedia Commons](#)
- (4) [Zarateman, CC0, via Wikimedia Commons](#)

REFERENCIAS

- (5) [David Merrett from Daventry, England, CC BY 2.0, via Wikimedia Commons](#)

04 FRASES CÉLEBRES.

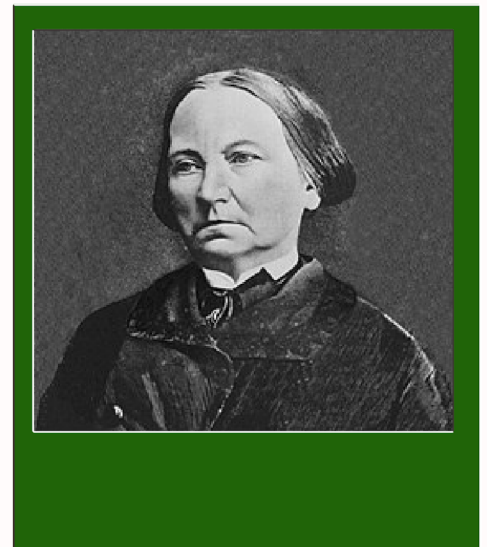
La frase célebre de hoy es:
(The famous sentence of today is:)

“El hombre que se levanta
es aún más grande que el
que no ha caído.”
(Concepción Arenal)

("The man who gets back up is still greater than
the man who has not fallen.")
(Concepción Arenal)

Concepción Arenal fue
una socióloga y escritora
española del siglo XIX.

(Concepción Arenal was a 19th
century Spanish sociologist and
writer.)



(6)

CRÉDITOS IMÁGENES

- [Canva.com](https://www.canva.com)
- (6). See page for author, Public domain, via Wikimedia Commons

REFERENCIAS

- <https://proverbia.net/frases-cortas>